



TR 3200 Duschwagen

Hygiene Equipment
Designed for People

Bedienungsanleitung

Seriennummer:

CE



Registered at Medical Products Agency, Sweden, as a MD Class 1 product, MDD 93/42EEC.

TR reserves the right to make design changes and/or improvements without notice.



Studieren Sie diese Anweisung sorgfältig, bevor Sie den Duschwagen TR 3200 in Betrieb nehmen.

Wenn Sie zusätzliche Fragen haben oder etwas in der Anleitung nicht finden, stehen wir jederzeit gerne zu Ihrer Verfügung.

Nur geschultes Personal, die folgende Anleitung zur Handhabung und Wartung sorgfältig gelesen und verstanden haben, dürfen den Duschwagen bedienen.

Head office

TR Equipment AB, Sweden
Phone: +46 140 38 50 60
info@treqipment.se
www.treqipment.com

Group Subsidiaries

TR Group Inc, US, Phone: +1 (800) 752 6900
TR Equipment Ltd, UK, Phone: +44 (0) 844 335 8386
TRanspoRehaMed GmbH, Germany, Phone: +49 (0) 212 645850-0



TR EQUIPMENT



TR 3200

Duschwagen

Hygiene Equipment
Designed for People

Inhaltsverzeichnis

Einführung	3
Verwendungszweck, Produktbeschreibung und Technische Daten	4
Sicherheitshinweise	5
Auspacken	6
Hinweise zur Installation	6
Bedienungselemente und Handhabung des Duschwagens	7
- Kalibrierung des Antriebs	8
- Höhenverstellung	9
- Empfehlungen zur Handhabung der fest eingebauten Akkus	10
- Anleitung zum Laden der Batterien bei fest eingebauten Akkus	11
- Empfehlungen zur Handhabung der Wechsel-Akkus (optional)	12
- Anleitung zum Laden der Batterien bei Wechsel-Akkus (optional)	13
- Die Schutzgitter	14
- Radbremsen	14
- Geradeauslauf	15
- Ablaufschlauch	15
- Abflusstopfen	15
- Desinfektion des Duschwagens	16
- Befestigung der Matratze	16
Patientenverlegung	17
- Abduschen des Patienten	17
Wartungsroutinen	18
Kennzeichnungen	19
Service Maßnahmen	20
Ausbildung	21

Head office

TR Equipment AB, Sweden
Phone: +46 140 38 50 60
info@trequipment.se
www.trequipment.com

Group Subsidiaries

TR Group Inc, US, Phone: +1 (800) 752 6900
TR Equipment Ltd, UK, Phone: +44 (0) 844 335 8386
TRanspoRehaMed GmbH, Germany, Phone: +49 (0) 212 645850-0



TR EQUIPMENT



TR 3200

Duschwagen

Hygiene Equipment
Designed for People

Einführung

Lieber Kunde,

Vielen Dank, dass Sie sich für eins unserer Qualitätsprodukte entschieden haben. Wir hoffen, Sie genießen die Arbeit mit dem Duschwagen TR3200.

Dieses Handbuch und die Mitarbeiterschulung sollen sicherstellen, dass der Betreiber/Nutzer Duschwagen stets ordnungsgemäß verwendet bzw. betreibt.

TR verlangt, dass jeder Nutzer die gesamte Betriebsanleitung liest und versteht und dass dieser die Anweisungen dementsprechend umsetzt. Dies gilt für jeden, der nicht bei der Schulung anwesend war.

Dieses Handbuch sollte stets so aufbewahrt werden, dass jeder Zugriff hat. Wir empfehlen, das gesamte Handbuch zu kopieren, da dessen einziger Zweck die Verbesserung der Schulungsstandards und der Sicherheit ist.

Sollten Sie das Handbuch verlieren, es unbrauchbar geworden sein oder im Laufe der Zeit veraltet sein, können Sie sich die aktuelle Version auf unserer Internetseite, unter <https://www.transporehamed.de> downloaden.

Falls Sie weitere Informationen benötigen, oder Fragen haben, zögern Sie nicht, sich mit TR oder einem unserer qualifizierten Partner in Verbindung zu setzen.

Bitte stellen Sie sicher, dass Sie vor dem Einsatz des Gerätes, die folgenden Seite, gelesen und verstanden haben!

Head office

TR Equipment AB, Sweden
Phone: +46 140 38 50 60
info@treqipment.se
www.treqipment.com

Group Subsidiaries

TR Group Inc, US, Phone: +1 (800) 752 6900
TR Equipment Ltd, UK, Phone: +44 (0) 844 335 8386
TRanspoRehaMed GmbH, Germany, Phone: +49 (0) 212 645850-0



TR EQUIPMENT



TR 3200

Duschwagen

Hygiene Equipment
Designed for People

Verwendungszweck, Produktbeschreibung und Technische Daten

Verwendungszweck:

Der TR 3200 ist ein batteriebetriebener Duschwagen.

Das Gerät soll den Transfer und die Pflege des Patienten erleichtern. Typische Situationen, in denen das Gerät verwendet wird, umfassen den Transport des Patienten zu und von einem Duschbereich, Duschen und Reinigen, sowie Ankleiden des Patienten oder das Wechseln von Windeln.

Der Patient ist normalerweise eine Person, die nicht in der Lage ist, sich um ihre persönliche Hygiene zu kümmern. Das Gerät darf NICHT von Patienten mit einem Körpergewicht von mehr als 200 kg verwendet werden.

Das Gerät darf nicht mit verletzter Haut in Kontakt kommen.

Benutzer ist jede erwachsene Person, die die Bedienungsanleitung lesen und verstehen kann und für die Pflege von Bewohnern / Patienten qualifiziert ist.

Vor dem Einsatz des Geräts, muss der Benutzer die Bedienungsanleitung gelesen und verstanden haben. Das Gerät ist für den Gebrauch in Innenräumen, in allen Arten von Pflegeeinrichtungen und Privathäusern einschließlich Hygienebereichen vorgesehen.

Produktbeschreibung

Produkt	Beschreibung	Batterie Art	Art.No
TR3200	Duschwagen	Fest verbaut	TR3200-1
TR3200-L	Duschwagen	Fest verbaut	TR3200-1 L
TR3200-R	Duschwagen	Wechselakku	TR3200-1 R
TR3200-LR	Duschwagen	Wechselakku	TR3200-1 LR

Options

- Nacken-Keilkissen, 15° or 30°
- 2,5m Ablaufschlauch
- 4 Bremsrollen mit D=100 mm

Technische Daten:

Gerät	TR3200	TR3200-L
Länge	1950mm	2150mm
Breite	695mm *	795mm *
Gewicht	85kg	93kg
Höhenverstellung	500-900mm **	500-900mm **
Max. Nutzlast (Bewohner + Wasser)	200kg	200kg
Rahmen und Fahrgestell	Edelstahl Pulverbeschichtet	Edelstahl Pulverbeschichtet
Ablaufschlauch	1000mm	1000mm
Rollen	2 Doppellenkrolle Ø100 mm mit Bremse und 2 Doppellenkrolle Ø100mm mit Geradeaussteuerung	2 Doppellenkrolle Ø100 mm mit Bremse und 2 Doppellenkrolle Ø100mm mit Geradeaussteuerung
Matratze und Kissen (Standardfarbe blau)	Flamm resistentes Material	Flamm resistentes Material
Batterien	Aufladbar 24VDC	Aufladbar 24VDC
Bedienung	Kabel-Handbedienung für Höhenverstellung und Kippfunktion	Kabel-Handbedienung für Höhenverstellung und Kippfunktion
Neigungsverstellung	4°	4°

* Inkl. Seitengitter

** Vom Boden bis Liegefläche

Head office

TR Equipment AB, Sweden
Phone: +46 140 38 50 60
info@treqquipment.se
www.treqquipment.com

Group Subsidiaries

TR Group Inc, US, Phone: +1 (800) 752 6900
TR Equipment Ltd, UK, Phone: +44 (0) 844 335 8386
TRanspoRehaMed GmbH, Germany, Phone: +49 (0) 212 645850-0



TR EQUIPMENT



TR 3200

Duschwagen

Hygiene Equipment
Designed for People

Sicherheitshinweise

Wenn Sie Fragen zum Betrieb oder zur Wartung Ihres Duschwagens haben und in dieser Anleitung keine Antwort finden können, wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen TR-Vertreter.

- Das Gerät darf nur von qualifiziertem Personal, welches die Bedienungsanleitung gelesen und verstanden hat, benutzt werden.
 - Die Wassertemperatur des Duschwassers, ist vor und während dem Duschen stets zu überprüfen.
 - Der Patient sollte in einer bequemen Position auf der Liege gelagert werden und die Schutzgittern müssen hochgeklappt und gesichert sein.
 - Der Körper und / oder Körperteile des Bewohners, dürfen sich niemals ausserhalb der Seitengitter befinden
 - Nie den Patienten ohne Aufsicht allein lassen!
 - Das Sitzen an dem vorderen und hinteren Ende der Liege ist strengstens untersagt (Kippgefahr)
 - Überprüfen Sie, dass sämtliche Teile und Oberflächen, welche mit dem Patient in Berührung kommen, intakt sind und keine scharfen Kanten aufweisen.
 - Die Radbremsen am Wagen müssen blockiert sein, wenn geduscht wird oder der Patient ins Bett verlegt wird.
 - Überprüfen Sie, dass der Duschwagen ohne irgendwelche Risiken für den Patienten bewegt, angehoben oder heruntergelassen werden kann.
 - Bedienen Sie den Duschwagen vorsichtig, wenn Sie mit dem Patienten durch enge Korridore und über unebene Böden fahren.
 - Wischen Sie die Unterseite der Liege sorgfältig ab, um Tropfwasser auf dem Boden zu vermeiden. !Rutschgefahr!
 - Die Ausrüstung muss nach jedem Gebrauch gereinigt und desinfiziert werden. Befolgen Sie stets die Anweisungen Ihres Reinigungs- und Desinfektionsmittellieferanten.
 - Vermeiden Sie Haut- oder Augenkontakt mit dem Desinfektionsmittel. Bei versehentlichem Kontakt, sofort mit sehr viel Wasser abspülen. Bei Reizungen wenden Sie sich sofort an einen Arzt. Lesen Sie stets sorgfältig die Schutzvorschriften des Herstellers des Desinfektionsmittels.
- Geben Sie die Matratzenauflagen und Kissen NIE in gasbetriebene Sterilisatoren. Die Auflagen und Kissen können explodieren.
 - Das TR-Batterieladegerät ist die einzig zulässige Methode, den TR 3200 wagen aufzuladen.
 - Benutzen Sie das Batterieladegerät nicht in nasser oder feuchter Umgebung, es besteht die Gefahr eines Stromschlages.
 - Es wird empfohlen, die Batterien täglich zu laden oder immer dann, wenn ein Warnsignal bei Nutzung der Kabel-Handbedienung ertönt. Die Batterien können nicht überladen werden.
 - Prüfen Sie, dass alle Bremsvorrichtungen und Laufrollen sowie der Geradauslauf funktionieren, gut befestigt und frei von Schäden sind.
 - Stellen Sie sicher, dass die Seitengitter einrasten und nicht beschädigt sind.
 - Prüfen Sie, ob alle Schrauben fest angezogen sind.
 - Bei Beschädigungen darf der Duschwagen nicht weiter benutzt werden. Der Schaden muss zuerst von einem zugelassenen Servicetechniker behoben werden.

Achtung:

Der Duschwagen darf niemals auf irgend eine Weise benutzt werden, die von den in dieser Anleitung detailliert beschriebenen Sicherheitsvorkehrungen abweicht.

Die Ausrüstung darf so lange nicht in Betrieb genommen werden, bis der Benutzer die Anweisungen in dieser Anleitung gelesen und verstanden hat.

Head office

TR Equipment AB, Sweden
Phone: +46 140 38 50 60
info@trequipment.se
www.trequipment.com

Group Subsidiaries

TR Group Inc, US, Phone: +1 (800) 752 6900
TR Equipment Ltd, UK, Phone: +44 (0) 844 335 8386
TRanspoRehaMed GmbH, Germany, Phone: +49 (0) 212 645850-0



TR EQUIPMENT



TR 3200

Duschwagen

Hygiene Equipment
Designed for People

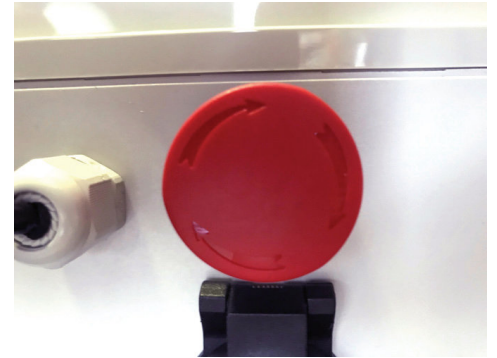
Bedienungselemente und Handhabung des Duschwagens

Auspacken

- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie beim Auspacken ein Messer oder scharfe Werkzeuge verwenden. Dadurch können Oberflächen und die Farbbeschichtung beschädigt werden.
- Führen Sie eine Sichtprüfung auf Transportschäden durch. Eventuelle Schäden müssen vor der Verwendung des Duschwagens behoben werden.
- Melden Sie eventuelle Transportschäden dem Transportunternehmen und Ihrem Vertriebspartner.
- Stellen Sie sicher, dass alles was Sie bestellt haben, im Lieferumfang enthalten ist.

Inbetriebnahme

- Entsperren Sie den Notstopp am Batteriekasten unter der Liegefläche, indem Sie ihn von Hand im Uhrzeigersinn drehen.
- Reinigen Sie Matratze und Kissen.
- Montieren Sie den Abflussschlauch am Abfluss.
- Befestigen Sie den Kunststoffhalter am Ablassschlauch.
- Laden Sie den Akku für mindestens 24 Stunden vor dem ersten Gebrauch.
- Prüfen Sie, ob die Bremsen der Lenkrollen funktionieren.
- Stellen Sie sicher, dass die Richtungsfeststellung funktioniert.
- Stellen Sie sicher, dass die Seitengitter einwandfrei funktionieren und einrasten.
- Anleitungen finden Sie im Inhaltsverzeichnis



Wichtig:

Während des Transports und der Lagerung wird der Notstopp aktiviert, um Strom zu sparen. Wenn der Notstopp aktiviert ist, können Sie den TR 3200 nicht verwenden.

Um den TR 3200 zu verwenden, lösen Sie den Notstopp.

Head office

TR Equipment AB, Sweden
Phone: +46 140 38 50 60
info@trequipment.se
www.trequipment.com

Group Subsidiaries

TR Group Inc, US, Phone: +1 (800) 752 6900
TR Equipment Ltd, UK, Phone: +44 (0) 844 335 8386
TRanspoRehaMed GmbH, Germany, Phone: +49 (0) 212 645850-0



TR EQUIPMENT



TR 3200 Duschwagen

Hygiene Equipment
Designed for People

Bedienungselemente und Handhabung des Duschwagens

- | | | |
|------------------------------------|--------------------------------------|---|
| 1 Antriebe Höhenverstellung | 8 Seitengitter | 15 Ladeanschluss |
| 2 Matratze | 9 Fuss-/Kopfgitter | 16 Kontrolleinheit Antriebe |
| 3 Nackenkissen | 10 Ablaufstutzen | 17 2 x 12V Batterie |
| 4 Liegeplatte | 11 Ablaufschlauch | 18 Lüftung |
| 5 Rolle mit Bremse | 12 Ablaufstopfen | 19 Steuerplatine |
| 6 Rolle mit Geradeauslauf | 13 Halter Ablaufschlauch | 20 Wechselakku (optional) |
| 7 Kabel-Handbedienung | 14 Batterie-/Steuerungskasten | 21 Keilkissen, 15° or 30° (optional) |
| | | 22 Notstopp |



Head office
TR Equipment AB, Sweden
Phone: +46 140 38 50 60
info@trequipment.se
www.trequipment.com

Group Subsidiaries
TR Group Inc, US, Phone: +1 (800) 752 6900
TR Equipment Ltd, UK, Phone: +44 (0) 844 335 8386
TRanspoRehaMed GmbH, Germany, Phone: +49 (0) 212 645850-0



TR EQUIPMENT



TR 3200

Duschwagen

Hygiene Equipment
Designed for People

Bedienungselemente und Handhabung des Duschwagens

Initialisierung / Kalibrierung der Hubsäulen

Damit die Funktionen der Säulen korrekt funktionieren, sollte die Initialisierung beim ersten Start des Duschwagens ausgeführt werden.

Initialisierung / Kalibrierung:

1. Verwenden Sie die Handsteuerung und drücken Sie gleichzeitig die AUF- und AB-Taste. Halten Sie beide Tasten gedrückt, bis die gesamte Initialisierung / Kalibrierung abgeschlossen ist.
2. Nach ungefähr 8 Sekunden beginnt der Duschwagen automatisch, die Säulen abzusenken.
3. Halten Sie die Knöpfe so lange gedrückt, bis der Duschwagen ganz heruntergefahren ist.
4. Sobald der Duschwagen die unterste Position erreicht hat, ist der Duschwagen kalibriert.



Head office

TR Equipment AB, Sweden
Phone: +46 140 38 50 60
info@trequipment.se
www.trequipment.com

Group Subsidiaries

TR Group Inc, US, Phone: +1 (800) 752 6900
TR Equipment Ltd, UK, Phone: +44 (0) 844 335 8386
TRanspoRehaMed GmbH, Germany, Phone: +49 (0) 212 645850-0



TR EQUIPMENT



TR 3200

Duschwagen

Hygiene Equipment
Designed for People

Bedienungselemente und Handhabung des Duschwagens

Höhenverstellung des TR3200

Stellen Sie immer sicher, dass der Patient bequem auf der Liegefläche gelagert ist und die Seitenschiene fest verriegelt sind, bevor Sie den Duschwagen anheben, absenken oder neigen.

Heben und senken des Duschwagens:

- Heben Sie den Duschwagen an, indem Sie die Handbedienung betätigen. Drücken Sie das Pfeilsymbol für aufwärts an der Handbedienung und fahren Sie auf die gewünschte Höhe.
- Senken Sie den Duschwagen, indem Sie die Handbedienung betätigen. Drücken Sie das Pfeilsymbol für abwärts an der Handbedienung und fahren Sie auf die gewünschte Höhe.

Neigungsverstellung des Duschwagens:

- Drücken Sie das Pfeilsymbol für die Neigungsverstellung auf der Handbedienung, bis der gewünschte Winkel erreicht ist.
- Drücken Sie beim erneuten Neigen das gegenüberliegende Pfeilsymbol auf der Handbedienung, bis der gewünschte Winkel oder die neutrale Position erreicht ist. Wenn die neutrale Position erreicht ist, hören Sie ein "Klick" von der Kontrollbox und der Duschwagen bleibt in der neutralen Stellung stehen.

Maximale Belastbarkeit (Patient + Wasser): 200 kg

Warnung:

Wenn der Patient die Position "Trendelenburg" benötigt, dürfen nur qualifizierte Mitarbeiter, die mit diesem Verfahren vertraut sind, den Duschwagen verwenden.



Head office

TR Equipment AB, Sweden
Phone: +46 140 38 50 60
info@treqipment.se
www.treqipment.com

Group Subsidiaries

TR Group Inc, US, Phone: +1 (800) 752 6900
TR Equipment Ltd, UK, Phone: +44 (0) 844 335 8386
TRanspoRehaMed GmbH, Germany, Phone: +49 (0) 212 645850-0



TR EQUIPMENT



TR 3200

Duschwagen

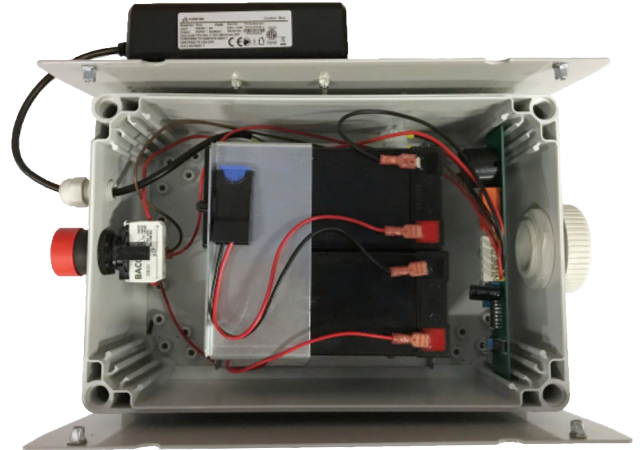
Hygiene Equipment
Designed for People

Bedienungselemente und Handhabung des Duschwagens

Empfehlung zur Handhabung bei fest eingebauten Akkus

Die fest eingebauten Akkus werden standardmäßig beim Duschwagen TR3200 verwendet. Das Kunststoffgehäuse mit den Batterien, einer Platine und einer Steuereinheit für die Säulen befindet sich unter der Liegefläche.

- Wenn der Duschwagen täglich verwendet wird, ist es empfehlenswert, die Batterien mindestens 8 Stunden lang aufzuladen, um eine optimale Lebensdauer der Batterie zu erreichen.
- Laden Sie den Duschwagen täglich auf, spätestens aber wenn das akustische Signal zum Laden der Akkus, bei Bedienung des Duschwagens ertönt.
- Wenn der Duschwagen nicht täglich verwendet wird, müssen die Batterien mindestens einmal pro Woche für mindestens 8 Stunden lang aufgeladen werden, um eine optimale Lebensdauer der Batterie zu gewährleisten. Wenn der Akku nicht verwendet wird, sollte er idealerweise an das Ladegerät angeschlossen und eingeschaltet werden. Die Batterien können nicht überladen werden
- Wenn der Duschwagen länger als eine Woche nicht benutzt wird, müssen die Batterien einmal im Monat für mindestens 24 Stunden aufgeladen werden.



Anmerkung:

Batterien, die nicht jeden Monat für mindestens 24 Stunden geladen werden, verlieren möglicherweise ihre Ladefähigkeit. Wenn der Duschwagen längere Zeit nicht benutzt wird, oder eingelagert werden soll, drücken Sie die Notstopp-Taste, um den Stromverbrauch vollständig zu unterbrechen.

Head office

TR Equipment AB, Sweden
Phone: +46 140 38 50 60
info@trequipment.se
www.trequipment.com

Group Subsidiaries

TR Group Inc, US, Phone: +1 (800) 752 6900
TR Equipment Ltd, UK, Phone: +44 (0) 844 335 8386
TRanspoRehaMed GmbH, Germany, Phone: +49 (0) 212 645850-0



TR EQUIPMENT



TR 3200 Duschwagen

Hygiene Equipment
Designed for People

Bedienungselemente und Handhabung des Duschwagens

Ladestatus und Ladeanweisung bei fest verbauten Akkus

Anmerkung:

Benutzen Sie nur Original-Ladegeräte zum Laden der Batterien.

- Das Ladegerät ist für die Verwendung in trockenen Räumen bestimmt und darf nicht in Badezimmern usw. installiert werden.
- Schließen Sie das Ladegerät an den Duschwagen an, bevor Sie es an das Stromnetz anschließen. Schließen Sie den magnetischen Stecker des Batterieladegeräts an den Eingangsanschluss an der Batteriebox unter der Liegefläche an.

Stellen Sie sicher, dass der Stecker richtig angebracht ist.

- Wenn das Ladegerät richtig angeschlossen ist, zeigt das Ladegerät den Ladevorgang an. Wenn nicht, überprüfen Sie die Verbindungen erneut
- Die LED-Anzeige am Ladegerät zeigt den Ladezustand an, Gelb während des Ladevorgangs und Grün, wenn der Akku vollständig aufgeladen ist.
- Laden Sie die Akkus mindestens 8 Stunden lang auf. Die Batterien können niemals überladen werden.
- Trennen Sie nach Abschluss des Ladevorgangs das Ladegerät erst vom Stromnetz, bevor Sie es vom Duschwagen trennen.
- Zum Schutz der Steuerplatine, ist eine Flachstecksicherung (15A) zwischen den Batterien und der Platine im Kunststoffgehäuse unterhalb der Liegefläche installiert.



Ladeanschluss

Wichtig:

Wenn der Notstopp während des Ladevorgangs aktiviert wird, werden die Batterien nicht aufgeladen. Das Ladegerät leuchtet grün und die Akkus werden nicht geladen.

Batterien:

Wenn Sie die Batterien wechseln, entsorgen Sie diese entsprechend den örtlichen Bestimmungen.



Head office

TR Equipment AB, Sweden
Phone: +46 140 38 50 60
info@trequipment.se
www.trequipment.com

Group Subsidiaries

TR Group Inc, US, Phone: +1 (800) 752 6900
TR Equipment Ltd, UK, Phone: +44 (0) 844 335 8386
TRanspoRehaMed GmbH, Germany, Phone: +49 (0) 212 645850-0



TR EQUIPMENT



TR 3200 Duschwagen

Hygiene Equipment
Designed for People

Bedienungselemente und Handhabung des Duschwagens

Empfehlung zur Handhabung der Wechselakkus (optional)

- Wenn der Duschwagen täglich verwendet wird, ist es empfehlenswert, die Batterien mindestens 8 Stunden lang aufzuladen, um eine optimale Lebensdauer der Batterie zu erreichen.
- Wenn der Duschwagen nicht täglich verwendet wird, müssen die Batterien mindestens einmal pro Woche für mindestens 8 Stunden lang aufgeladen werden, um eine optimale Lebensdauer der Batterie zu gewährleisten. Wenn der Akku nicht verwendet wird, sollte er idealerweise an das Ladegerät angeschlossen und eingeschaltet werden. Die Batterien können nicht überladen werden.
- Wenn der Duschwagen länger als eine Woche nicht benutzt wird, müssen die Batterien einmal im Monat für mindestens 24 Stunden aufgeladen werden. Batterien, die nicht jeden Monat für mindestens 24 Stunden geladen werden, verlieren möglicherweise ihre Ladefähigkeit.
- Der Akku muss mindestens 24 Stunden lang ununterbrochen geladen werden, wenn eine der folgenden Situationen vorliegt:
 - (1) Vor dem ersten Gebrauch
 - (2) Vor längerer Lagerung ohne Netzstromversorgung
 - (3) Nach längerer Lagerung (30 Tage vom Netz getrennt)
- Denken Sie daran: Der Akku kann nicht überladen werden. Lassen Sie im Zweifelsfall den Akku im Ladegerät, wenn der Duschwagen nicht genutzt wird.
- An der Batterie befinden sich auf der Vorderseite EIN / AUS-Tasten. Die EIN / AUS-Tasten des Akkus werden zum Ausschalten des Akkus verwendet, bevor der Duschwagen längere Zeit gelagert wird oder wenn Sie den Stromverbrauch zwischen Akku und Steuerbox unterbrechen möchten. Der Akku ist noch mit dem Duschwagen verbunden.



Um den Akku auszuschalten, drücken Sie die OFF-Taste etwa 3 Sekunden lang.

- Der Akku wird erst wieder aktiviert, wenn Sie entweder:
 - die ON-Taste an der Batterie drücken
 - den Akku mit dem Ladegerät verbinden
- Wenn Sie den Akku vom Duschwagen trennen, schaltet sich der Akku nach kurzer Zeit automatisch ab. Dies hat die gleiche Funktion wie das Drücken der OFF-Taste für ca. 3 Sekunden.

Head office

TR Equipment AB, Sweden
Phone: +46 140 38 50 60
info@trequipment.se
www.trequipment.com

Group Subsidiaries

TR Group Inc, US, Phone: +1 (800) 752 6900
TR Equipment Ltd, UK, Phone: +44 (0) 844 335 8386
TRanspoRehaMed GmbH, Germany, Phone: +49 (0) 212 645850-0



TR EQUIPMENT



TR 3200

Duschwagen

Hygiene Equipment
Designed for People

Bedienungselemente und Handhabung des Duschwagens

Anleitung zum Laden der Batterien bei Wechselakkus (optional).

Anmerkung:

Dass Ladegerät darf nur in trockenen Räumen verwendet werden und nicht in Nassbereichen.

Status	LED Farbe und Zustand	
Akku lädt	Green	Kontinuierliches Blinken - an (1 Sek.)/aus (1 Sek.)
Akku voll geladen	Green	Kontinuierlich an
Akku, guter Ladezustand	Green	Kontinuierliches Blinken - an (0,5 Sek.)/aus (4 Sek.)
Akku, niedriger Ladezustand	Orange	Kontinuierliches Blinken - an (0,5 Sek.)/aus (4 Sek.)
Ausgeschaltet	LED kontinuierlich aus	

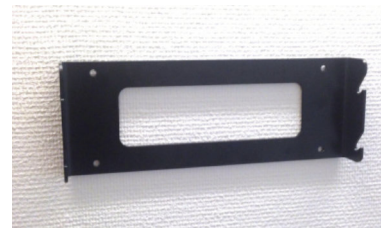
Die Ladezeit beträgt ca. 8 Stunden bis sie voll aufgeladen ist. Der Akku kann nicht überladen werden.

Ein zusätzlicher Akku, sollte an einem trockenen Ort gelagert und aufgeladen werden, wo er leicht zu finden ist.



Der austauschbare Akku ist leicht zu wechseln, wodurch der TR 3200 einfach geladen werden kann und immer einsatzbereit ist.

Die optionale Wandhalterung für den Akku, sollte an einer geeigneten Wand in einer bequem erreichbaren Höhe montiert werden.



Akku-Wandhalterung.
(Art-Nr.: 3232622)

Ladegerät mit Netz-Adapter

Art.-Nr.: 0521197 = EU (except UK)

Art.-Nr.: 0521198 = US - Japan

Art.-Nr.: 0521199 = UK



Head office

TR Equipment AB, Sweden
Phone: +46 140 38 50 60
info@trequipment.se
www.trequipment.com

Group Subsidiaries

TR Group Inc, US, Phone: +1 (800) 752 6900
TR Equipment Ltd, UK, Phone: +44 (0) 844 335 8386
TRanspoRehaMed GmbH, Germany, Phone: +49 (0) 212 645850-0



TR EQUIPMENT



TR 3200 Duschwagen

Hygiene Equipment
Designed for People

Bedienungselemente und Handhabung des Duschwagens

Die Schutzgitter

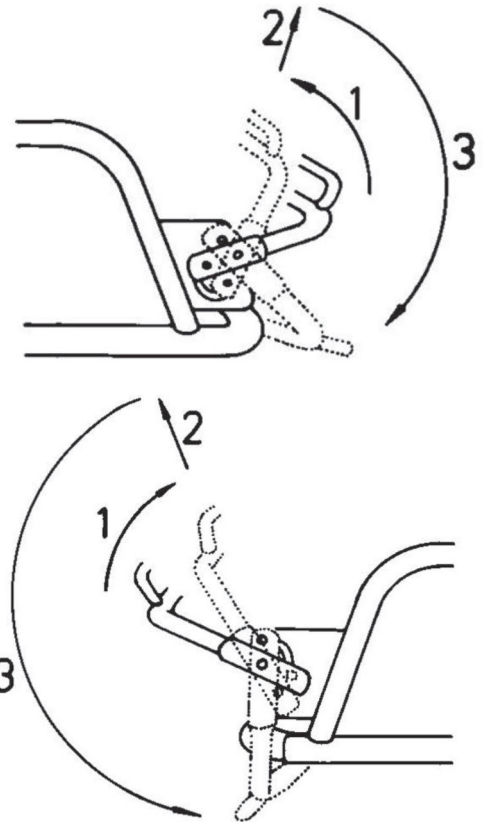
Bei der Verlegung des Patientens aus dem Bett, wird das Schutzgitter der Bettseite in die horizontale Lage gebracht. Um die Verlegung zu erleichtern, wird das Gitter der Bedienerseite ebenso heruntergeklappt.

Nach der Verlegung sollte das Schutzgitter der Bettseite aus Sicherheitsgründen umgehend hochgeklappt und danach auf der Behandlungsseite geschlossen werden.

Beim Herunterklappen eines Schutzgitters wird es zuerst in der vertikale Lage gebracht (1). Das Gitter wird, um die Arretierung zu lösen angehoben (2) und schließlich in der horizontale Position gebracht (3).

ACHTUNG! Patiententransfer darf nur mit geschlossenen Schutzgitter erfolgen!

Bei engen Passagen können die Gitter etwas nach innen gedrückt werden.

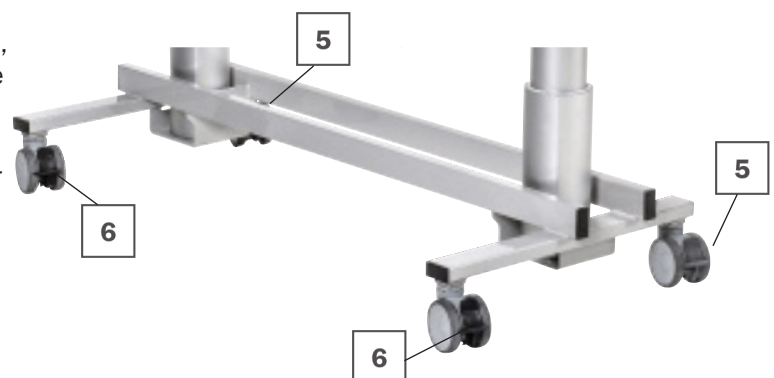


Radbremsen

Parken Sie den Wagen. Blockieren Sie die beiden Rädern (5), indem Sie mit dem Fuß die mit Rot markierten Bremspedale nach unten drücken.

Um die Bremse zu lösen, kippen Sie die Pedale zurück in der Ausgangsposition.

Benutzen Sie, für zusätzliche Sicherheit beim Parken, auch die Richtungssperren (6).



Head office

TR Equipment AB, Sweden
Phone: +46 140 38 50 60
info@treqipment.se
www.treqipment.com

Group Subsidiaries

TR Group Inc, US, Phone: +1 (800) 752 6900
TR Equipment Ltd, UK, Phone: +44 (0) 844 335 8386
TRanspoRehaMed GmbH, Germany, Phone: +49 (0) 212 645850-0



TR EQUIPMENT



TR 3200 Duschwagen

Hygiene Equipment
Designed for People

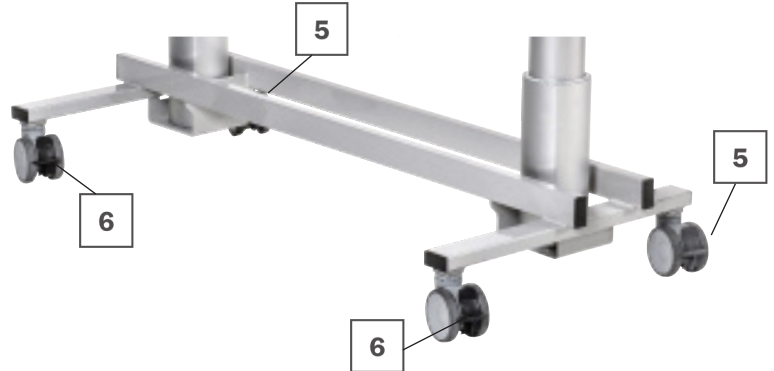
Bedienungselemente und Handhabung des Duschwagens

Geradeauslauf

Beide Räder (6) können individuell im Geradeauslauf verriegelt werden, um seitliches Wegrollen zu vermeiden und um längere Transfers zu erleichtern.

Verriegeln Sie das im Fahrtrichtung vordere Rad, indem Sie mit dem Fuß den Hebel (6) nach unten drücken, bis er einrastet. Die Rolle muss in diesem Fall in Fahrtrichtung stehen (parallel zum Fahrgestell).

Um die Sperre wieder zu lösen, heben Sie den Hebel an und kippen Sie ihn zurück.



Der Ablaufschlauch

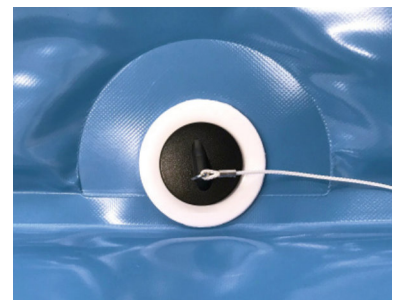
Der flexible Ablaufschlauch, wird auf einer der beiden Ablaufstutzen angebracht und kann in der Länge einfach angepasst werden. Der Schlauch kann herausgezogen und in der gewünschten Position ausgerichtet werden.

Um Spritzwasser am Boden zu vermeiden, kann der Schlauch in U-Form gebracht werden und zusätzlich mit der Halterung gesichert werden (S. Abb.)



Wasserabflusstopfen

Die für die beiden Abflüsse vorgesehenen Stopfen, sind unter der Liegeplatte mit Nylonseilen befestigt.



Head office

TR Equipment AB, Sweden
Phone: +46 140 38 50 60
info@trequipment.se
www.trequipment.com

Group Subsidiaries

TR Group Inc, US, Phone: +1 (800) 752 6900
TR Equipment Ltd, UK, Phone: +44 (0) 844 335 8386
TRanspoRehaMed GmbH, Germany, Phone: +49 (0) 212 645850-0



TR EQUIPMENT



TR 3200 Duschwagen

Hygiene Equipment
Designed for People

Bedienungselemente und Handhabung des Duschwagens

Reinigung und Desinfektion des Duschwagens:

Das Gerät muss nach der Benutzung unmittelbar gereinigt und desinfiziert werden. Trocknen Sie das Gerät gut ab, bevor Sie dieses wieder zusammen bauen und für den nächsten Einsatz bereitstellen.

Der Duschwagen wurde vom Werk für ein vereinfachtes Reinigen konzipiert.

Die Liegeplatte hat eine abnehmbare Matratze und ein Keilkissen, die aus PVC-überzogenem Stoff bestehen.

Achtung! Matratze und Kissen nie in gasbetriebene Sterilisationsbehälter geben, Matratze und Kissen können explodieren.

Zur gründlichen Reinigung des Duschwagens, wird die Matratze und das Keilkissen entfernt.

Lösen Sie die Befestigungsgurte von den Befestigungsknöpfen.

Entfernen Sie die Matratze und die Liegeplatte. Matratze und Kissen mit der Patientendusche nach der Reinigung sorgfältig abspülen.

Beachten Sie bei der Benutzung des Reinigungs- und Desinfektionsmittels, unbedingt die Anweisungen und Empfehlungen des jeweiligen Herstellers, sowie die unten aufgeführten Hinweise:

- Verwenden Sie natürliche, leicht alkalisches Reinigungsmittel, die keine Lösungsmittel enthalten. (Entfernen Sie das Reinigungsmittel unmittelbar nach dem Reinigen unter Beachtung der Einwirkzeiten).
- Benutzen Sie keine Flüssigreiner auf Lösungsmittelbasis wie z. B. Trichloräthylen. Diese können den PVC-Bezug von Matratzen, Auflagen und Kissen beschädigen.
- Benutzen Sie keine Desinfektionsmittel auf Jodbasis. Diese können Flecken auf dem Bezug der Matratzenauflage hinterlassen.
- Desinfektionsmittel auf Alkoholbasis dürfen verwendet werden, hier darf der Alkoholgehalt aber nicht höher als 40 Prozent liegen, da sonst die Oberfläche beschädigt werden kann.
- Verwenden Sie kein Wasser heißer als max. 45° C.

- Vermeiden Sie zu hohe Reibung und Scheuermittel bei der Reinigung, da sonst die Oberfläche beschädigt werden kann.
- Vermeiden Sie Schäden durch Überhitzen.
- Die regelmäßige Reinigung verlängert die Lebensdauer des Produkts.

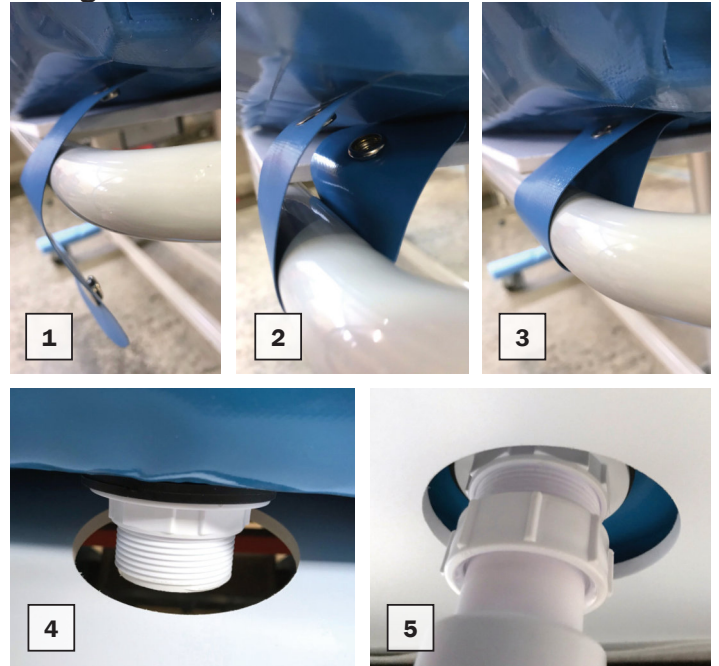
Bitte sprechen Sie mit dem Lieferanten und Hersteller Ihres Desinfektionsmittels um die Eignung des Mittels zu klären oder ein geeignetes Mittel zu finden.

Hinweis:

Putzen Sie den Wagen auch von unten ab, um Tropfwasser am Boden zu vermeiden.

Achtung! Nur trockene Matratze und Kissen auf der Liege platzieren.

Anbringen der Matratze



Nach dem Reinigen und Trocknen, legen Sie die Plastikauflage und die Matratze wieder auf die Liegefläche. Vergewissern Sie sich, dass sie richtig eingesetzt ist, bevor Sie die Matratze auf die Liegefläche legen.

Befestigen Sie die Matratze mit beiden Befestigungsgurten am Kopfende der Matratze (siehe Abbildung 1-3). Auf jeder Seite der Matratze befindet sich ein Befestigungsgurt.

Setzen Sie die Ablaufstutzen in das Loch auf der Kunststoffplatte (Bild 4) und befestigen Sie anschließend den Schlauch an dem Stutzen. (Bild 5).

Head office

TR Equipment AB, Sweden
Phone: +46 140 38 50 60
info@trequipment.se
www.trequipment.com

Group Subsidiaries

TR Group Inc, US, Phone: +1 (800) 752 6900
TR Equipment Ltd, UK, Phone: +44 (0) 844 335 8386
TRanspoRehaMed GmbH, Germany, Phone: +49 (0) 212 645850-0



TR EQUIPMENT



TR 3200 Duschwagen

Hygiene Equipment
Designed for People

Patientenverlegung

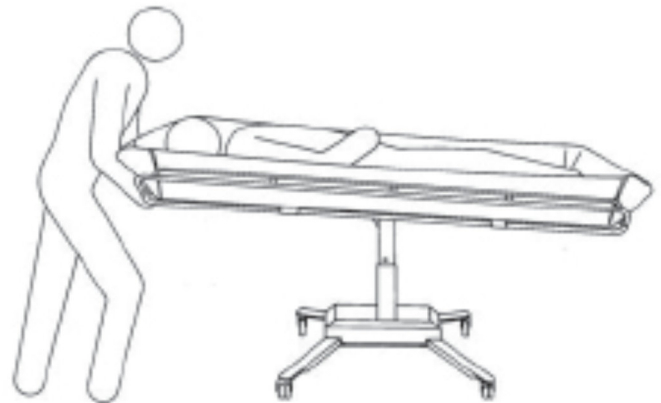
Abduschen des Patienten

Beim Duschen muss der Patient auf dem Duschwagen verbleiben, gesichert durch die hochgezogenen und gesicherten Schutzgitter.

Achtung:

Lasen Sie niemals einen Patienten Unbeaufsichtigt.
Überprüfen Sie stets immer die Wassertemperatur vor und während des Duschvorganges.

1. Platzieren Sie den Duschwagen über einen Abfluss, ein Becken oder eine Wanne. Überprüfen Sie den festen Sitz des Abflussschlauches und dass er über den Abfluss ausgerichtet wurde.
2. Feststellbremsen der Räder verriegeln.
3. Die Liegeplatte in einer für den Patienten bequemen und für den Wasserablauf günstigen Neigung kippen. Den Abflusstopfen entfernen.
4. Den Patienten abwaschen und duschen. Um Verfärbung der Matratze oder des Kissens zu vermeiden, unverzüglich eventuelle Körperflüssigkeiten oder Exkrementen entfernen.
5. Nach dem Duschen das Wasser von dem Wagen sorgfältig abfließen lassen. Den Verschlussstopfen einsetzen. Um Tropfwasser auf dem Boden zu vermeiden, den Schlauch nach oben biegen.
6. Der Patient kann nun abgetrocknet werden. Um den Patienten warm zu halten, sollte er in einem Badelaken gehüllt, transportiert werden.
7. Für den Transport kann die Liegeplatte in der Höhe und Neigung optimal eingestellt werden.



Achtung!

Die Schocklage-Position darf nur vom geschulten Personal bestimmt werden.

Head office

TR Equipment AB, Sweden
Phone: +46 140 38 50 60
info@trequipment.se
www.trequipment.com

Group Subsidiaries

TR Group Inc, US, Phone: +1 (800) 752 6900
TR Equipment Ltd, UK, Phone: +44 (0) 844 335 8386
TRanspoRehaMed GmbH, Germany, Phone: +49 (0) 212 645850-0



TR EQUIPMENT



TR 3200

Duschwagen

Hygiene Equipment
Designed for People

Wartungsroutinen

Die empfohlenen Wartungsroutinen sind von dem Umfang der Benutzung abhängig. Es sollte auf jedem Fall angepasste Wartungsroutinen nach einem Schema festgelegt werden.

Es wird empfohlen, dass eine Wartungsliste mit Unterschriften der ausführenden Personen aufbewahrt wird, falls Fragen zu einem späteren Zeitpunkt auftauchen sollten.

Der Duschwagen TR3200 sollte sofort außer Betrieb genommen werden, wenn Mängel oder Unregelmäßigkeiten festgestellt werden. Es sollte umgehend ein Servicetechniker angefordert werden.

NACH JEDEM DUSCHVORGANG:

Reinigen Sie den Duschwagen nach jedem Gebrauch gemäß den in diesem Handbuch angegebenen Anweisungen. Sehen Sie im Inhaltsverzeichnis unter Reinigungshinweise nach.

- Verwenden Sie einen Schwamm oder eine Bürste und entfernen Sie sofort Seifen- oder Kalkablagerungen und Rückstände, um Flecken zu vermeiden. Mit frischem Wasser gründlich abspülen.

Anmerkung:

Wenn die Hubsäulen während des Betriebs Fäkalien oder anderen Verunreinigungen ausgesetzt sind, reinigen Sie die Säulen sofort, bevor Sie den Duschwagen anheben und absenken.

- Laden Sie die Batterien / Akkus täglich auf oder wenn der Duschwagen nicht verwendet wird. Die Batterien / Akkus können nicht überladen werden.

Anmerkung:

Batterien, die nicht jeden Monat für mindestens 24 Stunden geladen werden, verlieren möglicherweise ihre Ladefähigkeit.

WÖCHENTLICHE WARTUNG:

- Führen Sie eine Sichtprüfung des Duschwagens durch, um sicherzustellen, dass keine Kerben oder Risse vorhanden sind, die den Bewohner verletzen könnten.

Jährliche Wartung:

Es wird empfohlen, eine autorisierten Service- / Wartungsfirma zu konsultieren, um jährlich eine vollständige Inspektion des Duschwagens durchzuführen.

- Es ist eine gründliche Inspektion aller oben genannten Wartungsanweisungen sowie eine Beurteilung des allgemeinen Zustands und der Funktionalität des Duschwagens durchzuführen.
- Der Duschwagen sollte sofort außer Betrieb genommen werden, wenn Mängel oder Unregelmäßigkeiten festgestellt werden. Sofortiger Service ist erforderlich.

MONATLICHE WARTUNG:

- Prüfen Sie, ob alle Schrauben und Befestigungen fest angezogen sind. Es ist wichtig, dass alle Schrauben und Befestigungen regelmäßig überprüft und festgezogen werden, auch wenn diese nicht gut sichtbar sind.
- Überprüfen Sie den Duschwagen auf Anzeichen von Beschädigungen oder Verschleiß.
- Die Seitengitter sollten überprüft werden, um sicherzustellen, dass sie in gutem Zustand sind, dass alle Befestigungselemente angebracht sind und ordnungsgemäß funktionieren.
- Überprüfen Sie, ob alle Rollen festgezogen sind. Verwenden Sie beim Auswechseln der Rollen nur die Original-Rollen und Befestigungselemente.
- Die Rollen sollten überprüft werden, um sicherzustellen, dass sie sauber sind und dass sowohl die Feststell- als auch die Richtungsfeststellung voll funktionsfähig sind.
- Überprüfen Sie die Funktion zum Anheben und Absenken, um einen reibungslosen Betrieb über den gesamten Hubbereich sicherzustellen.
- Überprüfen Sie die Neigungsfunktion, um sicherzustellen, dass sie ordnungsgemäß funktioniert.

Head office

TR Equipment AB, Sweden
Phone: +46 140 38 50 60
info@treqipment.se
www.treqipment.com

Group Subsidiaries

TR Group Inc, US, Phone: +1 (800) 752 6900
TR Equipment Ltd, UK, Phone: +44 (0) 844 335 8386
TRanspoRehaMed GmbH, Germany, Phone: +49 (0) 212 645850-0



TR EQUIPMENT

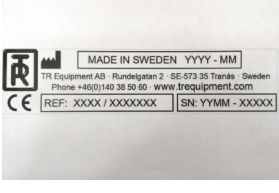


TR 3200

Duschwagen

Hygiene Equipment
Designed for People

Kennzeichnungen

1.		Maximale Betriebslast
2.		Die Betriebsanleitung muss vor der Nutzung gelesen werden.
3.		Akkupack Typenschild (Wechselakku optional)
4.		TR Equipment AB - Logo
5.		<p>Auf der Kennzeichnung ist die Modell- und Bauteilnummer des Produkts, die Seriennummer, das Datum der Herstellung, das Herstellerland sowie der Name und die Adresse des Herstellers angegeben.</p> <p>REF = Modell - und Bauteilnummer CE = CE-Kennzeichnung gemäß Richtlinie für medizinische Geräte 93/42/EEC eingestuft als Medizinisches Gerät der Klasse 1. SN = Seriennummer</p>
6.		Setzen Sie sich nicht auf die Enden der Liegefläche.



